

The logo features a black umbrella icon with a white outline. The words "NETFLIX ORIGINAL" are written in a bold, sans-serif font across the top of the umbrella. Below the umbrella, the words "THE UMBRELLA ACADEMY" are written in a much larger, bold, sans-serif font.

NETFLIX ORIGINAL
THE UMBRELLA ACADEMY

BASED ON THE Dark Horse COMIC BOOK BY
Gerard Way & Gabriel Bá

CREATED FOR TELEVISION BY
Steve Blackman

DEVELOPED BY
Jeremy Slater

Episode 1.09

"Changes"

Vanya veers between shock and despair as she makes a string of unsettling discoveries. A serendipitous development leaves Five at loose ends.

WRITTEN BY:

Bob DeLaurentis, Eric W. Phillips,
Steve Blackman, Jeremy Slater, Gerard Way, Gabriel Bá

DIRECTED BY:

Jeremy Webb

ORIGINAL BROADCAST:

February 15, 2019

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

1

00:00:07,632 --> 00:00:09,592
[water boiling]

2

00:00:12,387 --> 00:00:14,806
Your brothers and sister have all
finished their oatmeal

3

00:00:14,889 --> 00:00:16,891
and begun their training for the day.

4

00:00:17,100 --> 00:00:19,060
Don't you want to join them, Number Seven?

5

00:00:20,770 --> 00:00:23,273
[clicks tongue]
Is someone having a tough morning?

6

00:00:23,398 --> 00:00:24,941
[kettle whistling]

7

00:00:26,234 --> 00:00:28,653
You know what cheers me up when I'm down?

8

00:00:29,237 --> 00:00:30,071
Singing.

9

00:00:30,864 --> 00:00:34,576
[singing "L'Empereur, sa femme
et le petit prince" in French]

10

00:00:38,913 --> 00:00:40,206
[whistling growing louder]

11

00:00:44,210 --> 00:00:46,504
-[wind whipping]
-[whistling drowns out singing]

12

00:00:48,214 --> 00:00:49,132
Oh!

13

00:00:50,216 --> 00:00:52,260
-[groans]
-[whistling fades]

14

00:00:54,220 --> 00:00:55,263
Number Seven!

15

00:00:55,972 --> 00:00:56,848
Hm.

16

00:00:58,516 --> 00:01:02,020
["L'Empereur, sa femme
et le petit prince" continues playing]

17

00:01:02,437 --> 00:01:05,148
Hi, Number Seven. I'm your new nanny,
Mrs. Cornwallis.

18

00:01:05,231 --> 00:01:06,274
[kettle whistling]

19

00:01:06,357 --> 00:01:07,525
[rattling]

20

00:01:07,609 --> 00:01:09,027
-[Cornwallis] Oh!
-[neck snaps]

21

00:01:09,110 --> 00:01:10,278
Number Seven!

22

00:01:10,361 --> 00:01:11,279
Hm.

23

00:01:14,574 --> 00:01:17,285
Bonjour. I'm Miss Stevenbaker
and I am your new nanny.

24

00:01:19,120 --> 00:01:20,121
[rattling]

25

00:01:20,205 --> 00:01:21,247

[Stevenbaker screams]

26

00:01:21,331 --> 00:01:22,165
Number Seven!

27

00:01:23,625 --> 00:01:24,501
Hm.

28

00:01:27,212 --> 00:01:31,091
Hello, Number Seven.
My name is Grace. I'm your new nanny.

29

00:01:31,466 --> 00:01:33,551
Your father tells me
you don't like oatmeal,

30

00:01:33,843 --> 00:01:36,137
but we need our breakfast
to grow up big and strong,

31

00:01:36,596 --> 00:01:39,140
and you have to train with the others
after you eat.

32

00:01:39,474 --> 00:01:41,309
Here, let me help you.

33

00:01:45,021 --> 00:01:46,898
[kettle whistling]

34

00:01:46,981 --> 00:01:48,608
[rattling]

35

00:01:49,818 --> 00:01:51,778
[whistling drowns out song]

36

00:01:55,865 --> 00:01:57,867
-[thuds]
-[whistling fades]

37

00:02:01,412 --> 00:02:03,414
[eerie violin music playing]

38
00:02:20,682 --> 00:02:22,725
[neck cracks]

39
00:02:22,809 --> 00:02:23,643
Hmm.

40
00:02:32,110 --> 00:02:33,486
Shall we try again?

41
00:02:35,113 --> 00:02:37,615
Better eat that oatmeal
before it gets cold.

42
00:02:50,837 --> 00:02:51,880
[slurping]

43
00:02:55,592 --> 00:02:56,718
[door opens]

44
00:02:58,094 --> 00:02:59,220
[door closes]

45
00:03:02,015 --> 00:03:04,934
-[sniffles]
-We're safe here for a bit.

46
00:03:05,977 --> 00:03:07,478
We can't stay long.

47
00:03:07,770 --> 00:03:09,439
We gotta pack our things.

48
00:03:11,733 --> 00:03:12,692
Vanya.

49
00:03:16,863 --> 00:03:17,906
Vanya.

50
00:03:22,744 --> 00:03:23,870
Let's clean you up.

51
00:03:32,212 --> 00:03:33,046
Your family,

52
00:03:34,255 --> 00:03:35,840
they'll be coming for us soon.

53
00:03:39,427 --> 00:03:40,261
It's okay.

54
00:03:41,095 --> 00:03:43,223
You don't have to worry.
We're a team now.

55
00:03:44,474 --> 00:03:45,850
Take the fight to them.

56
00:03:49,812 --> 00:03:51,481
Why would they be coming for me?

57
00:03:53,650 --> 00:03:56,069
[chuckles softly] Vanya...

58
00:03:57,237 --> 00:03:58,488
you killed Allison.

59
00:03:59,113 --> 00:04:00,073
No, I...

60
00:04:01,074 --> 00:04:02,200
I lost control.

61
00:04:05,411 --> 00:04:07,914
-Everything just happened so fast.
-I know.

62
00:04:08,539 --> 00:04:09,540
I know.

63
00:04:09,624 --> 00:04:12,252
It's not your fault.

You were protecting yourself.

64

00:04:12,961 --> 00:04:14,462
That's not how they'll see it.

65

00:04:16,714 --> 00:04:19,342
No. I'll-- I'll...
I'll explain it to them.

66

00:04:21,302 --> 00:04:25,348
Uh, I-- I just need to get to them
and I-- I need to explain it to them.

67

00:04:25,431 --> 00:04:26,599
They wanna hurt you.

68

00:04:27,809 --> 00:04:30,687
I'm the only one on your side
who understands...

69

00:04:31,229 --> 00:04:33,398
just how special...

70

00:04:34,399 --> 00:04:35,483
you truly are.

71

00:04:36,526 --> 00:04:38,486
I knew it the first time I met you.

72

00:04:38,569 --> 00:04:41,281
I see it now as I look at your face.

73

00:04:41,823 --> 00:04:42,949
But they don't see it.

74

00:04:43,700 --> 00:04:44,909
They never have.

75

00:04:46,536 --> 00:04:47,578
They never will.

76

00:04:52,750 --> 00:04:53,626
Say it.

77

00:04:58,089 --> 00:04:59,090
I can't.

78

00:05:02,593 --> 00:05:03,594
Say it for me.

79

00:05:08,683 --> 00:05:09,684
I'm special.

80

00:05:12,228 --> 00:05:13,062
Got it.

81

00:05:14,230 --> 00:05:15,106
Say it again.

82

00:05:18,318 --> 00:05:19,152
I'm special.

83

00:05:20,069 --> 00:05:22,572
[chuckles] Now, that wasn't so hard.

84

00:05:26,367 --> 00:05:27,952
[tires screeching]

85

00:05:30,288 --> 00:05:33,207
-[Five] Come on! Let's go!
-[Luther] I don't think she's breathing.

86

00:05:33,291 --> 00:05:34,792
[Klaus] If we don't get her upstairs,
she's gonna die.

87

00:05:35,918 --> 00:05:37,503
[Grace] She's suffered a severe laceration
to her larynx.

88

00:05:37,587 --> 00:05:39,380
-One of you will need to give blood.
-[men] I will.

89

00:05:39,464 --> 00:05:40,673

-I will.

-I'm doing it.

90

00:05:40,757 --> 00:05:42,800

I'm afraid that's not possible, dear boy.

91

00:05:42,884 --> 00:05:45,511

Your blood is more compatible with mine.

92

00:05:45,595 --> 00:05:47,347

[surgical tools clattering]

93

00:05:47,430 --> 00:05:49,390

Hey, don't sweat it.

I-- I got this, big guy.

94

00:05:49,807 --> 00:05:51,893

-I-- I love needles.

-Master Klaus.

95

00:05:52,602 --> 00:05:54,270

Your blood is...

96

00:05:54,354 --> 00:05:55,229

How shall I say this?

97

00:05:55,563 --> 00:05:56,564

Too polluted.

98

00:05:56,647 --> 00:05:58,191

-Move.

-Yeah, go on.

99

00:05:58,274 --> 00:05:59,609

I'll do it.

100

00:06:03,029 --> 00:06:03,863

[whimpers]

101

00:06:03,946 --> 00:06:05,031
-Whoa!
-No!

102
00:06:06,908 --> 00:06:07,992
Stick him.

103
00:06:09,535 --> 00:06:10,828
[Klaus panting]

104
00:06:11,621 --> 00:06:14,665
-[Ben] What are you doing?
-[Klaus] Looking for drugs.

105
00:06:14,874 --> 00:06:16,626
[sighs] Don't do it.

106
00:06:16,709 --> 00:06:18,711
[Klaus] I'm done listening to you!

107
00:06:19,212 --> 00:06:21,381
Just go away. Go away, please.

108
00:06:21,881 --> 00:06:23,049
-I like the sober you.
-[fabric rips]

109
00:06:23,508 --> 00:06:26,427
-Yeah, well, sobriety's overrated.
-Look where it's gotten you, though.

110
00:06:26,511 --> 00:06:28,012
Well, where has it gotten me?

111
00:06:28,471 --> 00:06:30,515
Where has it gotten me? Nowhere.

112
00:06:30,848 --> 00:06:34,977
I can't talk to the person I love.
People... still don't take me seriously.

113
00:06:35,061 --> 00:06:36,854

I wanna be numb again.

114

00:06:39,190 --> 00:06:40,358
You're a colossal wimp.

115

00:06:40,817 --> 00:06:42,819
-Oh, yeah, really?
-Yeah, really!

116

00:06:42,902 --> 00:06:43,861
-Hey!
-[snaps fingers]

117

00:06:43,945 --> 00:06:45,571
Life isn't supposed to be easy.

118

00:06:46,239 --> 00:06:47,365
Life is hard.

119

00:06:47,698 --> 00:06:49,450
Bad things happen. Good people die.

120

00:06:49,534 --> 00:06:52,829
Wow, playing the dead card again, huh?
You need new material, bro.

121

00:06:52,912 --> 00:06:54,163
I was talking about Dave.

122

00:06:54,705 --> 00:06:57,458
You know, I'm tired of seeing you wallow
in self-defeat.

123

00:06:57,542 --> 00:06:59,001
Well, then avert your gaze.

124

00:06:59,085 --> 00:07:00,336
You're better than that.

125

00:07:00,586 --> 00:07:01,587
And Dave?

126
00:07:02,130 --> 00:07:03,256
He knew it, too.

127
00:07:04,632 --> 00:07:05,925
[sighs]

128
00:07:09,846 --> 00:07:10,805
Yeah, you're right.

129
00:07:11,389 --> 00:07:14,267
You're right.
I'm-- I'm-- I'm sorry. I'm sorry.

130
00:07:14,976 --> 00:07:15,810
Thank God.

131
00:07:16,894 --> 00:07:18,020
[yells] Psych!

132
00:07:18,104 --> 00:07:19,730
-[cackles]
-[grunts]

133
00:07:21,774 --> 00:07:23,860
-[pills clatter]
-Ow!

134
00:07:30,741 --> 00:07:32,577
You just Patrick Swayzeed me.

135
00:07:33,578 --> 00:07:34,871
How did you do that?

136
00:07:35,329 --> 00:07:37,165
Uh, I-- I didn't.

137
00:07:38,875 --> 00:07:39,792
You did.

138
00:07:40,751 --> 00:07:41,794
I think.

139

00:07:45,423 --> 00:07:48,634
[Diego] The bastard that nearly killed
our sister's still out there, with Vanya.

140

00:07:48,718 --> 00:07:51,387
-We need to go after her.
-Vanya is not important.

141

00:07:51,471 --> 00:07:54,724
Hey, that's your sister.
A little heartless even for you, Five.

142

00:07:54,807 --> 00:07:58,644
I'm not saying I don't care about her,
but if the apocalypse happens today,

143

00:07:58,728 --> 00:08:01,647
she dies
along with the other seven billion of us.

144

00:08:02,773 --> 00:08:04,567
Harold Jenkins is our first priority.

145

00:08:04,859 --> 00:08:07,361
-I agree. Let's go.
-You guys count me out.

146

00:08:08,488 --> 00:08:10,448
I mean, you know, no offense or whatever.

147

00:08:10,531 --> 00:08:11,866
It's just... I kind of feel

148

00:08:11,949 --> 00:08:15,953
like this is a whole lot of pressure
for newly-sober me, so...

149

00:08:16,037 --> 00:08:17,288
-You're coming.
-No, no, no.

150

00:08:17,371 --> 00:08:19,874
I mean, I think we can all agree
that my power's...

151

00:08:20,333 --> 00:08:23,503
I mean, it's pretty much useless.
I'd just be holding you guys back.

152

00:08:24,086 --> 00:08:25,171
Klaus, get up.

153

00:08:25,755 --> 00:08:26,839
You can't make me.

154

00:08:29,217 --> 00:08:30,343
[sighs]

155

00:08:30,593 --> 00:08:33,179
Oh, then again,
a little exercise couldn't hurt.

156

00:08:33,262 --> 00:08:34,222
Yeah.

157

00:08:34,305 --> 00:08:36,307
[crickets chirping]

158

00:08:37,517 --> 00:08:39,143
I said go!

159

00:08:39,227 --> 00:08:40,436
Vanya, I love you!

160

00:08:41,229 --> 00:08:42,396
[echoing] I heard a rumor...

161

00:08:42,480 --> 00:08:43,481
[wind whips]

162

00:08:43,564 --> 00:08:45,233
[gasps] No! Allison! [screams]

163

00:08:58,663 --> 00:08:59,664
Shit.

164

00:09:27,191 --> 00:09:28,192
Oh, God.

165

00:09:30,152 --> 00:09:31,612
[Leonard] Vanya? Let's get goin'.

166

00:09:35,616 --> 00:09:36,867
Vanya, I can explain.

167

00:09:41,706 --> 00:09:43,791
You've been manipulating me all this time?

168

00:09:43,874 --> 00:09:45,126
No, that's not true.

169

00:09:45,668 --> 00:09:48,045
-I'm only trying to protect you.
-From who?

170

00:09:48,212 --> 00:09:49,589
From your family.

171

00:09:50,047 --> 00:09:51,674
They're the ones trying to hurt you.

172

00:09:52,174 --> 00:09:54,677
Vanya, it's all there, in that journal.

173

00:09:55,011 --> 00:09:55,845
Your father...

174

00:09:56,637 --> 00:09:57,888
was afraid of you.

175

00:09:59,098 --> 00:10:01,267
That's why he put you on those pills.

176

00:10:01,350 --> 00:10:02,810
It wasn't to help you.

177

00:10:03,477 --> 00:10:05,021
It was to hold you back.

178

00:10:06,397 --> 00:10:08,232
He didn't trust
that you were strong enough

179

00:10:08,316 --> 00:10:10,401
to control your powers.

180

00:10:11,152 --> 00:10:13,070
But I've never been afraid of you.

181

00:10:13,779 --> 00:10:14,947
I embraced you.

182

00:10:16,240 --> 00:10:17,783
I'm the only one

183

00:10:18,284 --> 00:10:20,536
who ever accepted you
for who you really are.

184

00:10:21,662 --> 00:10:23,623
Your brothers and your sister,

185

00:10:23,914 --> 00:10:26,584
they went along with him
every step of the way.

186

00:10:32,131 --> 00:10:33,674
Who is Harold Jenkins?

187

00:10:37,511 --> 00:10:38,596
[swallows]

188

00:10:39,680 --> 00:10:40,765
[sighs]

189
00:10:41,599 --> 00:10:42,475
He's...

190
00:10:43,809 --> 00:10:44,894
someone like us.

191
00:10:45,394 --> 00:10:46,270
[sighs]

192
00:10:49,315 --> 00:10:50,816
A lonely boy.

193
00:10:52,318 --> 00:10:55,321
An outsider
whose family was cruel to him.

194
00:10:55,905 --> 00:10:59,325
All he ever wanted was to be heard,
to be loved.

195
00:11:03,412 --> 00:11:04,455
Allison was right.

196
00:11:05,164 --> 00:11:07,291
-You're sick.
-I'm not the one who tried to kill you.

197
00:11:07,625 --> 00:11:10,711
-I need to go.
-What have they ever done for you? Hm?

198
00:11:11,045 --> 00:11:13,089
I'm the reason that you got first chair!

199
00:11:15,132 --> 00:11:16,384
I auditioned. I earned the spot.

200
00:11:16,467 --> 00:11:20,012
[laughs] You think that the first chair
went missing all by herself?

201

00:11:22,682 --> 00:11:23,724
What did you do?

202
00:11:24,350 --> 00:11:25,976
I did this for you.

203
00:11:26,060 --> 00:11:28,479
-Stay away from me!
-Vanya, we are in danger.

204
00:11:29,146 --> 00:11:31,732
We're in danger.
Your family, they've seen you in action.

205
00:11:31,816 --> 00:11:33,109
They know what you're capable of.

206
00:11:33,192 --> 00:11:35,111
-They will come for us.
-No, they'll listen to me.

207
00:11:35,194 --> 00:11:37,822
No, they never will!
They want you to feel small!

208
00:11:37,905 --> 00:11:39,824
But they are the small ones, next to you.

209
00:11:39,907 --> 00:11:41,867
Compared to them, you are a god!

210
00:11:44,286 --> 00:11:47,623
You just needed your eyes opened
to see what they really are.

211
00:11:47,957 --> 00:11:49,375
I gave that to you.

212
00:11:50,084 --> 00:11:52,461
So... let's finish what we started.

213
00:11:53,254 --> 00:11:56,173

-Vanya, you need me.
-What I need is my family.

214
00:11:57,800 --> 00:11:58,634
I didn't...

215
00:12:00,845 --> 00:12:02,722
I didn't mean to kill Allison.

216
00:12:03,222 --> 00:12:04,140
[sighs]

217
00:12:05,182 --> 00:12:06,225
And I love her.

218
00:12:09,520 --> 00:12:10,396
And I love them.

219
00:12:13,566 --> 00:12:14,817
Your father was right.

220
00:12:15,234 --> 00:12:16,277
Not strong enough.

221
00:12:17,069 --> 00:12:17,945
He knew it.

222
00:12:18,863 --> 00:12:19,905
And now I know it.

223
00:12:21,782 --> 00:12:22,825
You're weak!

224
00:12:23,075 --> 00:12:24,034
Stop it.

225
00:12:24,577 --> 00:12:25,995
-You're pathetic.
-[rattling]

226
00:12:26,412 --> 00:12:27,538

Please don't.

227

00:12:28,581 --> 00:12:30,249
Look at you. You're nothing.

228

00:12:30,332 --> 00:12:31,417
No!

229

00:12:31,500 --> 00:12:33,586
-You're just ordinary.
-Stop it!

230

00:12:33,669 --> 00:12:35,296
-Less than ordinary!
-Stop it!

231

00:12:35,379 --> 00:12:37,381
-[ringing]
-[Leonard] You are not special!

232

00:12:38,007 --> 00:12:40,843
-Ordinary. Ordinary. Pathetic. Nothing!
-Stop it! Stop it!

233

00:12:40,926 --> 00:12:43,053
[wind whipping]

234

00:12:43,137 --> 00:12:44,847
[choking]

235

00:12:45,806 --> 00:12:46,807
[gasping]

236

00:12:50,227 --> 00:12:51,061
No.

237

00:12:51,645 --> 00:12:53,022
No, not to me, Vanya.

238

00:12:54,398 --> 00:12:55,316
Please.

239
00:12:55,941 --> 00:12:56,776
Please!

240
00:13:00,613 --> 00:13:02,198
-[glass shatters]
-[groans]

241
00:13:05,701 --> 00:13:07,703
[groaning]

242
00:13:11,582 --> 00:13:12,458
[gasps]

243
00:13:14,210 --> 00:13:15,461
Oh!

244
00:13:17,463 --> 00:13:19,131
-[glass shatters]
-[crashing]

245
00:13:21,884 --> 00:13:23,886
[silence falls]

246
00:13:36,190 --> 00:13:39,109
-[crickets chirping]
-[owl hoots]

247
00:13:39,860 --> 00:13:42,488
-[Agnes humming]
-[footsteps approaching]

248
00:13:47,326 --> 00:13:49,453
-[toilet flushes]
-Hey, Hazel!

249
00:13:49,537 --> 00:13:53,123
Hey, I wasn't expecting you back so early.
But guess what I got for us--

250
00:13:53,207 --> 00:13:55,000
[Cha-Cha] Enjoy a free upgrade

251
00:13:55,084 --> 00:13:57,127
at the Rain and Quail B and B next door

252
00:13:57,211 --> 00:13:59,797
-for the purchase of our premium...
-[gasps]

253
00:14:00,172 --> 00:14:01,882
-...Atrium Pass.
-[groans]

254
00:14:02,800 --> 00:14:03,926
If you're here for Hazel,

255
00:14:04,260 --> 00:14:06,345
he's not coming. He left me.

256
00:14:07,471 --> 00:14:09,431
-Sure he did.
-[gasps]

257
00:14:11,308 --> 00:14:15,354
-It's not exactly what I was expecting.
-The understatement of the year.

258
00:14:15,437 --> 00:14:16,438
[Klaus] No sign of Vanya.

259
00:14:16,522 --> 00:14:17,731
[Diego] Let's get out of here,
before the cops come.

260
00:14:17,815 --> 00:14:19,191
In a minute. [sighs]

261
00:14:21,235 --> 00:14:23,028
[sighs, inhales sharply]

262
00:14:26,740 --> 00:14:30,119
-[Diego] Come on, Five, what are you...
-[Klaus] Ugh, wow.

263

00:14:30,202 --> 00:14:31,453
[retches]

264

00:14:31,537 --> 00:14:34,456
Same eye color, same pupil size.
Guys this is it.

265

00:14:34,540 --> 00:14:36,959
The eye I've been carrying around
for decades, it--

266

00:14:37,501 --> 00:14:39,295
It's found its rightful home.

267

00:14:41,505 --> 00:14:43,841
We got the guy we needed to kill
to stop the apocalypse.

268

00:14:43,924 --> 00:14:45,467
Yay! Let's go.

269

00:14:46,385 --> 00:14:48,929
No, no. Wait, wait. It can't be this easy.

270

00:14:49,013 --> 00:14:51,891
Look, this is the note that I got
from the Commission.

271

00:14:51,974 --> 00:14:54,101
The one that says,
"Protect Harold Jenkins,"

272

00:14:54,184 --> 00:14:55,853
aka Leonard Peabody.

273

00:14:56,186 --> 00:14:58,856
-Yeah?
-But who killed him? Who did this?

274

00:14:58,939 --> 00:15:00,065
I have a crazy idea.

275

00:15:00,149 --> 00:15:02,443
Crazy, but why don't we find Vanya...

276

00:15:02,776 --> 00:15:04,320
and ask her what happened?

277

00:15:05,195 --> 00:15:08,657
If Vanya got away from this asshole,
she might be headed back to the Academy.

278

00:15:11,660 --> 00:15:13,370
[heart monitor beeping]

279

00:15:14,330 --> 00:15:15,372
[packaging rustles]

280

00:15:15,456 --> 00:15:17,750
-[Luther] Is she gonna make it?
-[Grace] Yes.

281

00:15:18,500 --> 00:15:20,544
But her vocal cords were badly damaged.

282

00:15:22,379 --> 00:15:24,798
It's a miracle that, somehow,
her carotid artery wasn't severed.

283

00:15:27,092 --> 00:15:28,427
Will she be able to talk?

284

00:15:29,261 --> 00:15:30,346
It's too early to tell.

285

00:15:31,180 --> 00:15:34,016
[Pogo] More importantly,
thanks to you and your brothers,

286

00:15:34,808 --> 00:15:36,101
she's still with us.

287

00:15:40,022 --> 00:15:42,816

Grace and I can take it from here,
Master Luther.

288

00:15:43,567 --> 00:15:45,361
Go. Rest.

289

00:15:47,321 --> 00:15:49,657
You're the last person I would trust here.

290

00:15:53,035 --> 00:15:54,286
I'm not going anywhere.

291

00:16:00,125 --> 00:16:01,085
[sighs]

292

00:16:13,389 --> 00:16:14,390
[sighs]

293

00:16:17,977 --> 00:16:20,479
-[Five] No sign of Vanya.
-She's not in any of the rooms.

294

00:16:20,562 --> 00:16:21,897
She's not downstairs, either.

295

00:16:21,981 --> 00:16:22,940
-Well, I'm out.
-Wait.

296

00:16:23,023 --> 00:16:24,733
-Wait. Wait...
-Where are you going?

297

00:16:24,817 --> 00:16:26,860
Vanya's still out there,
and so are Hazel and Cha-Cha.

298

00:16:26,944 --> 00:16:29,738
I know. I'm gonna get my things
and then I'm outta here.

299

00:16:30,322 --> 00:16:32,366

I got some unfinished business
with those fools.

300
00:16:33,409 --> 00:16:34,451
[sighs]

301
00:16:36,537 --> 00:16:38,205
Hey, did Dad say anything

302
00:16:38,288 --> 00:16:39,957
about the apocalypse
when you spoke to him?

303
00:16:40,040 --> 00:16:41,917
-[sighs]
-Any clues as to how it happened?

304
00:16:42,001 --> 00:16:44,670
No. No clues. Truly terrific shave.

305
00:16:45,421 --> 00:16:46,422
But no clues.

306
00:16:48,340 --> 00:16:49,508
[sighs] Jeez.

307
00:16:49,925 --> 00:16:51,135
You know, come to think of it,

308
00:16:51,218 --> 00:16:53,137
he did mention something
about my potential,

309
00:16:53,220 --> 00:16:56,056
and how I've barely even scratched
the surface of my--

310
00:16:56,140 --> 00:16:58,642
-How did he know about the apocalypse?
-I don't know, but listen.

311
00:16:58,726 --> 00:17:01,020

This whole jumping through time thing
of yours, how did...

312

00:17:01,478 --> 00:17:03,105
How did you know how to do that?

313

00:17:03,522 --> 00:17:04,565
I didn't.

314

00:17:05,065 --> 00:17:07,151
You'd realize that
if you were actually sober.

315

00:17:07,234 --> 00:17:08,485
Hey, I am sober.

316

00:17:08,569 --> 00:17:11,363
I've been sober for two--
almost two days now.

317

00:17:11,447 --> 00:17:13,574
-Yeah, two days.
-It feels like 45 years.

318

00:17:14,533 --> 00:17:17,703
Who are you kidding, Klaus?
I've seen you fidgeting all day.

319

00:17:17,786 --> 00:17:20,080
Well, I guess we're both
fighting our addictions, then.

320

00:17:20,164 --> 00:17:21,874
-I'm not an addict.
-Yeah, you are.

321

00:17:22,332 --> 00:17:24,877
You're addicted to a drug
called the apocalypse.

322

00:17:24,960 --> 00:17:27,254
-You're wrong.
-First sign. Denial.

323

00:17:27,921 --> 00:17:30,132
-You and I, we're not the same.
-[chuckling]

324

00:17:30,215 --> 00:17:31,842
I've seen that look

325

00:17:31,925 --> 00:17:34,803
in the eye of someone
who doesn't know who they are

326

00:17:35,387 --> 00:17:36,764
without their high anymore.

327

00:17:36,847 --> 00:17:37,931
Trust me.

328

00:17:38,724 --> 00:17:40,434
You gotta just let it go.

329

00:17:45,898 --> 00:17:47,900
Figuratively, but yeah, that works, too.

330

00:17:49,276 --> 00:17:50,319
[sighs]

331

00:17:52,196 --> 00:17:53,238
One day at a time.

332

00:17:54,198 --> 00:17:55,449
[heart monitor beeping]

333

00:17:55,532 --> 00:17:58,243
I know that peaceful dark place
you're in right now.

334

00:18:01,872 --> 00:18:04,792
And I know the pain you'll be in
when you leave it and wake up...

335

00:18:05,209 --> 00:18:07,252
to someone that's not quite you anymore.

336
00:18:17,012 --> 00:18:18,055
When I woke up,

337
00:18:20,307 --> 00:18:21,350
I was angry.

338
00:18:22,893 --> 00:18:26,230
I was angry that you were gone,
that you'd moved on with your life.

339
00:18:28,023 --> 00:18:32,152
And I was still stuck here,
alone with Dad in this shitty old house.

340
00:18:34,154 --> 00:18:35,322
But I was wrong,

341
00:18:35,405 --> 00:18:38,367
because I pushed everyone away,
and...

342
00:18:42,496 --> 00:18:45,624
[crying] ...that's including
the one person I love with all my heart.

343
00:18:51,797 --> 00:18:52,840
[sniffles]

344
00:18:55,717 --> 00:18:57,219
Allison, I'm so sorry.

345
00:18:59,346 --> 00:19:01,056
I'm so sorry I wasn't there.

346
00:19:02,599 --> 00:19:04,434
And I won't let you wake up alone.

347
00:19:07,354 --> 00:19:08,355
[blender whirs]

348
00:19:10,023 --> 00:19:11,817
Well, do you think we really did it?

349
00:19:12,693 --> 00:19:14,820
Think we actually stopped the apocalypse?

350
00:19:14,903 --> 00:19:17,990
[jazz music playing on radio]

351
00:19:18,323 --> 00:19:19,241
Now what?

352
00:19:21,869 --> 00:19:22,786
I don't know.

353
00:19:24,163 --> 00:19:25,080
[chuckles]

354
00:19:25,372 --> 00:19:26,999
I'm open to suggestion.

355
00:19:27,916 --> 00:19:29,418
[knocking at door]

356
00:19:30,252 --> 00:19:32,171
Eh, I'll get it. [sighs]

357
00:19:36,884 --> 00:19:38,552
-[sighs]
-Hey, old-timer.

358
00:19:39,595 --> 00:19:41,346
Do you have my sister? And...

359
00:19:42,055 --> 00:19:43,807
if not, would you like a margarita?

360
00:19:46,476 --> 00:19:47,311
Come on.

361

00:19:52,774 --> 00:19:53,942
You're here to kill me?

362

00:19:55,694 --> 00:19:58,614
Oh. Shit. Sorry. Old habits.

363

00:19:59,489 --> 00:20:02,618
Well, I can understand
why you might feel that way, you know...

364

00:20:03,827 --> 00:20:06,371
Well, you attacked our house,
tried to kill my family,

365

00:20:06,455 --> 00:20:07,956
and kidnapped my brother.

366

00:20:08,040 --> 00:20:09,875
Well, there's not much
I can do about the past.

367

00:20:09,958 --> 00:20:11,543
I'm not the only killer in this room.

368

00:20:11,627 --> 00:20:13,545
You got your own bloody history, pal.

369

00:20:14,504 --> 00:20:15,464
Speaking of which,

370

00:20:16,840 --> 00:20:19,176
that job you did in Calhoun,
that shit's legendary.

371

00:20:19,259 --> 00:20:22,095
Can't believe I'm actually sittin' here
talkin' to you, after all--

372

00:20:22,179 --> 00:20:23,639
Hazel, why are you here?

373

00:20:24,223 --> 00:20:25,349
Well, I'm, you know--

374
00:20:25,432 --> 00:20:26,558
-[grunts]
-Diego, stop!

375
00:20:27,643 --> 00:20:29,269
-[Diego] Get up!
-[groans]

376
00:20:30,354 --> 00:20:33,690
You know, before you kill him,
you might wanna hear what he has to say.

377
00:20:35,692 --> 00:20:37,819
I'm gonna kill you
for what you did to Patch.

378
00:20:37,903 --> 00:20:39,029
[yells]

379
00:20:39,112 --> 00:20:40,739
Or don't. See how that goes.

380
00:20:40,822 --> 00:20:42,115
-[Hazel] Are you gonna--
-[yells]

381
00:20:42,199 --> 00:20:43,450
Come on!

382
00:20:43,784 --> 00:20:45,077
-[screams]
-[inhales sharply]

383
00:20:46,411 --> 00:20:47,621
That's gotta hurt.

384
00:20:48,705 --> 00:20:49,831
-[groans]
-[yells]

385
00:20:49,915 --> 00:20:51,333
[both grunting]

386
00:20:59,466 --> 00:21:01,593
-[crunches]
-[both yelling]

387
00:21:05,264 --> 00:21:07,266
[Hazel groaning]

388
00:21:07,683 --> 00:21:09,393
[Five] I draw the line at biting.

389
00:21:10,018 --> 00:21:11,270
[spits]

390
00:21:11,561 --> 00:21:14,898
Hazel, whatever you came here to say,
I suggest you make it quick,

391
00:21:15,440 --> 00:21:16,650
before he comes round.

392
00:21:17,234 --> 00:21:19,945
I left my partner, quit the Commission,
came to volunteer.

393
00:21:20,654 --> 00:21:23,198
-For what?
-To help stop the apocalypse.

394
00:21:23,282 --> 00:21:25,158
[chuckles] Hm.

395
00:21:25,534 --> 00:21:27,911
What on earth could be so funny
to you right now?

396
00:21:27,995 --> 00:21:30,497
Before I answer that,
why do you wanna help us?

397

00:21:31,415 --> 00:21:34,418
Let's just say I have a vested interest
in a doughnut shop.

398

00:21:34,501 --> 00:21:37,629
Well, I hate to break it to you, pal,
but you're a day late and a dollar short.

399

00:21:37,879 --> 00:21:40,590
The fact that you're here right now
means, without a shadow of a doubt,

400

00:21:40,674 --> 00:21:42,426
that the apocalypse is over.

401

00:21:42,509 --> 00:21:44,261
Really? How do you know?

402

00:21:44,761 --> 00:21:47,556
The mark is dead. Found him this morning.

403

00:21:47,973 --> 00:21:50,642
You were the last known unknown left
in the equation.

404

00:21:51,351 --> 00:21:53,687
[chuckles] Shit. Really?

405

00:21:54,271 --> 00:21:57,983
Mm-hmm. And if you're out,
then Hellrider ain't riding.

406

00:21:59,484 --> 00:22:01,653
Oh! [breathes deeply]

407

00:22:02,279 --> 00:22:03,196
All right.

408

00:22:03,655 --> 00:22:04,948
[laughs]

409

00:22:05,991 --> 00:22:06,825
Oh!

410

00:22:07,868 --> 00:22:08,952
[sighs]

411

00:22:09,870 --> 00:22:10,954
[exhales]

412

00:22:12,914 --> 00:22:14,624
[chuckles] Mm.

413

00:22:15,834 --> 00:22:17,085
Oh!

414

00:22:19,004 --> 00:22:19,838
[sighs]

415

00:22:21,214 --> 00:22:22,132
So now what?

416

00:22:22,841 --> 00:22:24,634
You know, to be honest, I don't know.

417

00:22:25,927 --> 00:22:28,180
I've been chasing this thing
for so long, I...

418

00:22:28,722 --> 00:22:31,600
I never really thought
about the day after. [chuckles]

419

00:22:32,642 --> 00:22:33,977
I don't know. What about you?

420

00:22:34,061 --> 00:22:35,979
I'm done with all this madness.

421

00:22:37,314 --> 00:22:38,732
Time to start over.

422

00:22:39,024 --> 00:22:40,275
You should do the same.

423
00:22:41,318 --> 00:22:42,903
That's easier said than done.

424
00:22:43,945 --> 00:22:45,489
It doesn't have to be hard.

425
00:22:45,989 --> 00:22:48,867
I mean, think about it like this.
If you never time traveled,

426
00:22:48,950 --> 00:22:51,370
you never got caught up with the Handler,

427
00:22:51,912 --> 00:22:53,205
what would have happened?

428
00:22:57,376 --> 00:23:00,045
I guess I would have grown up to be
an emotionally stunted man-child

429
00:23:00,128 --> 00:23:01,755
like everybody else around here.

430
00:23:01,838 --> 00:23:03,924
[chuckles softly] Well, there you go.

431
00:23:04,841 --> 00:23:06,093
Now you can grow up.

432
00:23:07,594 --> 00:23:08,595
Good luck.

433
00:23:12,766 --> 00:23:13,850
Hazel.

434
00:23:14,434 --> 00:23:16,812
-One more thing before you go.
-Shoot.

435
00:23:17,562 --> 00:23:20,315
Which one of you was the trigger man
for Detective Patch?

436
00:23:20,857 --> 00:23:21,900
Trigger woman.

437
00:23:22,526 --> 00:23:23,443
[sighs]

438
00:23:23,944 --> 00:23:25,362
Huh. That's too bad.

439
00:23:25,862 --> 00:23:27,906
That gun could have cleared
my brother's name.

440
00:23:29,491 --> 00:23:32,369
Well, today's your lucky day, amigo.

441
00:23:32,994 --> 00:23:35,122
Take 'em both. [sighs]

442
00:23:35,205 --> 00:23:36,957
I'm done with this life.

443
00:23:49,094 --> 00:23:50,178
[beeps]

444
00:23:50,262 --> 00:23:53,056
[automated voice]
You have three new voice messages.

445
00:23:53,515 --> 00:23:55,183
-First message.
-[machine beeps]

446
00:23:55,600 --> 00:23:59,187
[woman] Vanya, this is Mrs. Kowalski.
Mr. Puddles is missing again.

447

00:23:59,729 --> 00:24:01,982
If you see him, will you call me? Thanks.

448
00:24:02,399 --> 00:24:05,444
-[automated voice] Next message.
-[machine beeps]

449
00:24:05,527 --> 00:24:07,529
[man] This is Peter
from the Icarus Theater.

450
00:24:07,612 --> 00:24:09,614
Just wanted to remind you
we've left the concert tickets

451
00:24:09,698 --> 00:24:12,909
you've asked for at the box office.
Your guests can pick them up any time.

452
00:24:12,993 --> 00:24:15,787
-[automated voice] Next message.
-[machine beeps]

453
00:24:15,871 --> 00:24:17,956
[Allison] Hey, Vanya, it's me.

454
00:24:18,415 --> 00:24:19,499
I just wanted to...

455
00:24:20,667 --> 00:24:22,335
Things have gotten so messed up.

456
00:24:24,045 --> 00:24:26,465
All I ever wanted was to be a good sister
to you.

457
00:24:28,967 --> 00:24:31,428
Guess I pretty much failed at that.
[sighs]

458
00:24:32,804 --> 00:24:34,431
But you need to call me, okay?

459
00:24:36,141 --> 00:24:37,309
I love you, sis.

460
00:24:37,809 --> 00:24:38,727
[machine beeps]

461
00:24:41,354 --> 00:24:42,606
[slicing sound]

462
00:24:42,689 --> 00:24:43,773
[sobs]

463
00:24:47,235 --> 00:24:49,112
[sobs] I'm sorry!

464
00:24:52,657 --> 00:24:53,992
[sobbing]

465
00:25:02,792 --> 00:25:05,629
[panting, sniffles]

466
00:25:08,215 --> 00:25:09,299
[Allison gasps]

467
00:25:11,134 --> 00:25:13,803
Allison? Oh... I'm here.

468
00:25:13,887 --> 00:25:15,096
-I'm here.
-[whimpers]

469
00:25:15,305 --> 00:25:16,139
I'm here.

470
00:25:16,640 --> 00:25:18,683
-No. Don't try to talk. Don't try to talk.
-[crying]

471
00:25:18,767 --> 00:25:21,353
-It will cause more damage, all right?
-[whimpers]

472
00:25:22,354 --> 00:25:24,397
Allison, I'm so sorry I wasn't there.

473
00:25:25,232 --> 00:25:26,691
-[whimpers]
-It's okay.

474
00:25:30,445 --> 00:25:31,279
Um...

475
00:25:31,655 --> 00:25:33,114
Oh, okay. Hang on. Wait.

476
00:25:35,867 --> 00:25:36,868
Here.

477
00:25:48,505 --> 00:25:49,381
Vanya.

478
00:25:49,464 --> 00:25:51,758
-Uh, we don't know where she is.
-[sighs]

479
00:25:58,515 --> 00:25:59,516
Powers?

480
00:26:00,308 --> 00:26:02,936
Uh... I don't understand.

481
00:26:04,145 --> 00:26:05,188
I do.

482
00:26:08,316 --> 00:26:11,820
It's time
for the last of your father's secrets

483
00:26:11,903 --> 00:26:13,196
to come to light.

484
00:26:19,744 --> 00:26:20,787

[Diego groans]

485
00:26:22,163 --> 00:26:23,331
[grunts]

486
00:26:23,415 --> 00:26:24,374
Shit.

487
00:26:25,125 --> 00:26:26,626
[sighs]

488
00:26:27,460 --> 00:26:28,920
Good, you're up.

489
00:26:29,504 --> 00:26:30,672
Ready for a drink now?

490
00:26:33,675 --> 00:26:34,551
Where is he?

491
00:26:34,634 --> 00:26:35,719
I let him go.

492
00:26:36,219 --> 00:26:37,053
You what?

493
00:26:37,137 --> 00:26:40,265
Now that the apocalypse is over,
it's time for the fighting to stop.

494
00:26:41,850 --> 00:26:44,144
Hey, he didn't kill Patch.
His partner Cha-Cha did.

495
00:26:44,227 --> 00:26:45,353
So what?

496
00:26:47,022 --> 00:26:48,523
They were both there that night.

497
00:26:48,607 --> 00:26:51,860

This half of the partnership
gave me both of their guns.

498

00:26:52,527 --> 00:26:54,613
Which will clear you,
because the ballistics will match

499

00:26:54,696 --> 00:26:55,947
Patch's crime scene.

500

00:26:57,741 --> 00:26:59,909
Hazel came here looking for a way out.

501

00:26:59,993 --> 00:27:02,954
He wanted a fresh start.
And he happened to have in his possession

502

00:27:03,038 --> 00:27:05,665
the one thing
that could do our family a little good.

503

00:27:06,207 --> 00:27:08,335
-So it's time to move on.
-Not a chance.

504

00:27:10,420 --> 00:27:12,088
Suit yourself. [sighs]

505

00:27:15,008 --> 00:27:16,092
I am curious.

506

00:27:17,010 --> 00:27:17,844
[sighs]

507

00:27:17,927 --> 00:27:19,220
Your girlfriend, Patch.

508

00:27:20,388 --> 00:27:22,057
What did you like about her?

509

00:27:24,851 --> 00:27:25,977
A lot of things.

510
00:27:27,896 --> 00:27:29,606
Cute butt. Nice legs.

511
00:27:30,565 --> 00:27:32,776
Anything a little more profound than that?

512
00:27:35,111 --> 00:27:36,404
She believed in people.

513
00:27:37,614 --> 00:27:40,533
No matter how much shit
and filth she saw on the streets.

514
00:27:41,618 --> 00:27:43,203
She always saw the good inside.

515
00:27:45,288 --> 00:27:47,666
Well, I'm sure she'll be proud to know

516
00:27:47,749 --> 00:27:50,877
that you're killing Hazel and Cha-Cha
as a way to honor her memory.

517
00:27:52,837 --> 00:27:54,005
[sighs]

518
00:28:28,832 --> 00:28:30,083
[voice trembling] Hello?

519
00:28:33,128 --> 00:28:34,212
[Luther] Vanya.

520
00:28:39,718 --> 00:28:41,970
-Is Allison...
-She survived.

521
00:28:44,139 --> 00:28:45,056
[sighs]

522
00:28:46,141 --> 00:28:47,183

Thank God.

523

00:28:59,362 --> 00:29:00,363
What happened?

524

00:29:07,579 --> 00:29:09,038
We got in an argument.

525

00:29:10,832 --> 00:29:12,333
And things got out of control.

526

00:29:15,295 --> 00:29:16,629
I didn't mean to hurt her.

527

00:29:18,381 --> 00:29:20,467
-Please, you have to believe me.
-I do.

528

00:29:21,050 --> 00:29:22,218
It was an accident.

529

00:29:23,052 --> 00:29:24,971
And I was... I was angry, and...

530

00:29:26,222 --> 00:29:27,807
uh, it just happened.

531

00:29:32,687 --> 00:29:33,688
Could I see her?

532

00:29:34,147 --> 00:29:35,273
She's resting now.

533

00:29:36,483 --> 00:29:37,358
Maybe later.

534

00:29:40,361 --> 00:29:42,489
Is it okay if I wait here for a bit?

535

00:29:43,031 --> 00:29:43,990
Of course.

536
00:29:45,074 --> 00:29:46,159
This is your home.

537
00:29:50,330 --> 00:29:51,498
[sobbing] I'm sorry.

538
00:29:52,081 --> 00:29:53,166
I'm sorry. I'm sorry.

539
00:29:53,792 --> 00:29:55,210
[crying]

540
00:29:57,504 --> 00:29:59,130
[sobs] I didn't mean it...

541
00:30:00,757 --> 00:30:02,050
I didn't mean...

542
00:30:04,719 --> 00:30:06,221
I can see that, Vanya.

543
00:30:15,647 --> 00:30:16,648
[groans]

544
00:30:19,067 --> 00:30:20,485
[muffled] You're hurting me.

545
00:30:22,320 --> 00:30:24,113
[whispers] I'm sorry too, Vanya.

546
00:30:25,240 --> 00:30:26,449
Stop. [gasps]

547
00:30:27,283 --> 00:30:29,035
-[groans] Please stop.
-[rattling]

548
00:30:29,410 --> 00:30:30,912
-I'm sorry.
-[grunting]

549
00:30:31,454 --> 00:30:33,081
-[sobbing]
-[rumbling]

550
00:30:33,164 --> 00:30:34,374
[gasping]

551
00:30:34,999 --> 00:30:36,793
[Vanya whimpering]

552
00:30:44,801 --> 00:30:46,386
[rumbling fades]

553
00:31:02,443 --> 00:31:03,319
No.

554
00:31:03,653 --> 00:31:04,612
No.

555
00:31:05,321 --> 00:31:06,239
No.

556
00:31:06,823 --> 00:31:08,074
No.

557
00:31:08,157 --> 00:31:09,450
[panting]

558
00:31:10,493 --> 00:31:11,411
Guys!

559
00:31:12,036 --> 00:31:12,871
No, let me--

560
00:31:12,954 --> 00:31:14,247
[inaudible]

561
00:31:16,583 --> 00:31:20,211
You locked up our sister
because you think she has powers.

562

00:31:20,295 --> 00:31:22,672
No, I know she does. Pogo told me.

563

00:31:23,631 --> 00:31:25,383
He's always known, and so did Dad.

564

00:31:25,717 --> 00:31:27,427
[Diego]
Why would they hide this from us?

565

00:31:27,510 --> 00:31:29,929
I mean, am I the only one
that didn't know this place existed?

566

00:31:30,013 --> 00:31:33,391
-He hid so much from us.
-He hid it because he was afraid...

567

00:31:35,059 --> 00:31:35,894
of her.

568

00:31:35,977 --> 00:31:37,854
-Oh, that's ridiculous.
-Is it?

569

00:31:38,271 --> 00:31:41,024
Dad's lied about everything else,
why is this so far-fetched?

570

00:31:41,107 --> 00:31:43,484
If you're right, then maybe
she's the one who killed Peabody.

571

00:31:43,568 --> 00:31:45,612
-And cut Allison's throat.
-Whoa, no. Let's...

572

00:31:45,695 --> 00:31:47,447
I ju-- Sorry, just, let's go back,
all right?

573

00:31:47,530 --> 00:31:48,865
This is Vanya we're talking about.

574
00:31:48,948 --> 00:31:50,158
Our sister.

575
00:31:50,241 --> 00:31:53,620
The one who always cried
when we stepped on ants as kids.

576
00:31:53,703 --> 00:31:55,705
Yeah, I know.
I know it's difficult to accept--

577
00:31:55,788 --> 00:31:58,291
It's not difficult to accept,
it's impossible to accept.

578
00:31:58,374 --> 00:32:00,835
No, he's right. Look,
we can't keep her locked up without proof.

579
00:32:00,919 --> 00:32:02,462
Wh-- What more proof do you need?

580
00:32:02,545 --> 00:32:04,547
Why don't we just open the door
and ask her?

581
00:32:04,631 --> 00:32:06,341
No, she's not goin' anywhere.

582
00:32:06,424 --> 00:32:09,510
No, even if you're right,
she needs our help,

583
00:32:09,594 --> 00:32:11,721
and we can't do that
if she's locked in a cage.

584
00:32:11,804 --> 00:32:14,682
Yeah, and for all we know,
she might be struggling

585
00:32:14,766 --> 00:32:16,434
with this new power.

586
00:32:16,517 --> 00:32:19,437
I mean, it must be scary.
Terrifying, really,

587
00:32:19,520 --> 00:32:23,107
to discover that you can do something
that you never thought you could do.

588
00:32:23,191 --> 00:32:25,568
Look, if what Pogo told me
is even half true,

589
00:32:25,652 --> 00:32:27,487
then she is not just a danger to us.

590
00:32:27,904 --> 00:32:29,656
[slow footsteps approaching]

591
00:32:35,912 --> 00:32:39,374
[sighs] Allison, what are you doing
down here? You should be in bed.

592
00:32:48,299 --> 00:32:50,802
I can't do that. She hurt you.

593
00:32:59,936 --> 00:33:02,021
[Luther] I'm sorry, but she's staying put.

594
00:33:04,607 --> 00:33:06,401
Just until we know
what we're dealing with.

595
00:33:10,446 --> 00:33:11,823
[grunts]

596
00:33:14,033 --> 00:33:15,326
She stays put.

597
00:33:19,914 --> 00:33:21,124
[sobs]

598
00:33:24,043 --> 00:33:24,919
[Luther] Come on.

599
00:33:25,503 --> 00:33:27,255
-[sobs]
-Come on. You need to rest.

600
00:33:29,590 --> 00:33:30,925
[inaudible]

601
00:33:32,260 --> 00:33:34,387
[Vanya] I'm sorry! I'm sorry!

602
00:33:38,266 --> 00:33:39,267
Come on. Let's go.

603
00:33:41,477 --> 00:33:42,520
[sighs]

604
00:33:44,647 --> 00:33:46,899
No! No! No! No!

605
00:33:48,693 --> 00:33:51,154
[screams] I'm sorry!

606
00:33:56,993 --> 00:33:58,703
Agnes! [chuckles]

607
00:34:00,413 --> 00:34:02,665
I told you I was gonna make you watch
your girlfriend die.

608
00:34:02,749 --> 00:34:03,583
[water boiling]

609
00:34:03,666 --> 00:34:05,084
[creaking]

610
00:34:08,838 --> 00:34:09,964
Okay, Cha-Cha.

611
00:34:12,216 --> 00:34:13,134
Let her go.

612
00:34:14,844 --> 00:34:16,512
You can kill me however you want.

613
00:34:16,596 --> 00:34:18,097
Oh, I intend to do that as well.

614
00:34:19,057 --> 00:34:20,892
Right after I make you watch her die.

615
00:34:20,975 --> 00:34:22,060
-No!
-[gasps]

616
00:34:22,143 --> 00:34:23,686
-Hazel!
-[Cha-Cha groans]

617
00:34:23,770 --> 00:34:24,854
[both grunting]

618
00:34:26,230 --> 00:34:27,190
[yells]

619
00:34:27,273 --> 00:34:28,983
["Sunshine, Lollipops and Rainbows"
playing]

620
00:34:29,400 --> 00:34:30,234
[Agnes] Please stop!

621
00:34:30,318 --> 00:34:33,446
♪ Sunshine, lollipops, and rainbows ♪

622
00:34:33,529 --> 00:34:35,073
-♪ Everything that's wonderful ♪

-[groans]

623

00:34:35,156 --> 00:34:38,326
-♪ Is what I feel when we're together ♪
-Please stop.

624

00:34:38,409 --> 00:34:41,120
-♪ Brighter than a lucky penny ♪
-Please stop!

625

00:34:41,204 --> 00:34:42,705
-♪ When you're near ♪
-Leave him alone!

626

00:34:42,789 --> 00:34:44,373
♪ The rain just disappears, dear ♪

627

00:34:44,457 --> 00:34:46,751
♪ And I feel so fine ♪

628

00:34:46,834 --> 00:34:49,670
♪ Just to know that you are mine ♪

629

00:34:49,754 --> 00:34:53,007
♪ My life is sunshine, lollipops
And rainbows ♪

630

00:34:53,091 --> 00:34:55,301
♪ That's how this refrain goes ♪

631

00:34:55,384 --> 00:34:58,429
♪ So, come on, join in, everybody ♪

632

00:34:58,513 --> 00:35:01,432
-♪ Sunshine, lollipops and rainbows ♪
-[groans]

633

00:35:01,516 --> 00:35:05,895
♪ Everything that's wonderful
Is sure to come your way ♪

634

00:35:05,978 --> 00:35:08,773

-♪ When you're in love to stay ♪
-[grunts]

635

00:35:08,856 --> 00:35:11,734

-♪ Ooh, ooh, ooh ♪

-Hazel!

636

00:35:12,151 --> 00:35:15,613

-♪ Sunshine, lollipops and rainbows ♪

-Stop! Please stop!

637

00:35:15,696 --> 00:35:20,451

♪ Everything that's wonderful

Is what I feel when we're together ♪

638

00:35:20,535 --> 00:35:23,121

-♪ Brighter than a lucky penny ♪

-[both grunting]

639

00:35:23,204 --> 00:35:26,415

♪ When you're near

The rain just disappears, dear ♪

640

00:35:26,499 --> 00:35:28,668

-♪ And I feel so fine ♪

-[Agnes] Hazel!

641

00:35:28,751 --> 00:35:31,754

♪ Just to know that you are mine ♪

642

00:35:31,838 --> 00:35:34,423

♪ My life is sunshine

Lollipops, and rainbows ♪

643

00:35:34,507 --> 00:35:37,426

-Oh, don't hurt him. Please stop.

-♪ That's how this refrain goes ♪

644

00:35:37,510 --> 00:35:40,138

♪ So, come on, join in, everybody ♪

645

00:35:40,221 --> 00:35:43,599

-♪ Sunshine, lollipops, and rainbows ♪

-[Agnes] Hazel!

646

00:35:43,683 --> 00:35:45,601
-♪ Everything that's wonderful... ♪
-Cha-Cha!

647

00:35:46,561 --> 00:35:48,020
-Oh, please, I beg you!
-Cha-Cha!

648

00:35:48,104 --> 00:35:49,105
♪ 'Cause you're in love ♪

649

00:35:49,188 --> 00:35:51,065
-Please let her go!
-Please don't do this.

650

00:35:51,149 --> 00:35:52,400
-Are you watchin'?
-No!

651

00:35:52,483 --> 00:35:54,360
-♪ And love is here ♪
-[screams]

652

00:35:54,443 --> 00:35:57,822
-♪ To stay ♪
-[screams]

653

00:35:57,905 --> 00:36:00,324
[music slows to a stop]

654

00:36:05,496 --> 00:36:07,081
What the hell?

655

00:36:10,835 --> 00:36:14,630
[panting, sighs]

656

00:36:21,012 --> 00:36:23,055
[door creaks open]

657

00:36:29,187 --> 00:36:30,062

Well...

658

00:36:31,480 --> 00:36:34,150
you two idiots have certainly
screwed things up.

659

00:36:35,610 --> 00:36:36,611
[sighs]

660

00:36:40,865 --> 00:36:41,908
[sighs]

661

00:36:43,075 --> 00:36:44,327
Allison, please.

662

00:36:45,995 --> 00:36:48,331
Look, I had to do it.

663

00:36:48,539 --> 00:36:51,626
["All Die Young"
by Smith Westerns playing]

664

00:37:00,718 --> 00:37:01,552
Allison.

665

00:37:08,893 --> 00:37:12,230
♪ I wanna grow old before I grow up ♪

666

00:37:15,399 --> 00:37:19,779
♪ I wanna die with my chin up ♪

667

00:37:21,197 --> 00:37:23,950
♪ Oh, no, and definitely maybe ♪

668

00:37:24,033 --> 00:37:27,036
♪ I will live to love ♪

669

00:37:28,162 --> 00:37:30,665
♪ And definitely maybe ♪

670

00:37:30,748 --> 00:37:33,542

♪ I will live to love ♪

671

00:37:34,961 --> 00:37:37,797

♪ Ooh, ooh ♪

672

00:37:39,048 --> 00:37:40,466

♪ Heart and soul ♪

673

00:37:41,550 --> 00:37:45,554

♪ Ooh, ooh ♪

674

00:37:45,638 --> 00:37:47,390

♪ Never know ♪

675

00:37:48,432 --> 00:37:51,185

♪ And I can tell

By the look in your eyes ♪

676

00:37:51,644 --> 00:37:54,105

♪ You didn't know the way ♪

677

00:37:56,274 --> 00:37:58,693

♪ All die young ♪

678

00:37:59,568 --> 00:38:02,905

♪ Love is lovely when you are young ♪

679

00:38:02,989 --> 00:38:05,074

♪ All die young ♪

680

00:38:06,033 --> 00:38:09,328

♪ Love is lovely when you are young ♪

681

00:38:09,412 --> 00:38:11,706

♪ All die young ♪

682

00:38:12,498 --> 00:38:15,293

♪ Love is lovely when you are young ♪

683

00:38:15,751 --> 00:38:17,586

♪ All die young ♪

684

00:38:19,046 --> 00:38:21,841
-♪ Love is lovely when you are young ♪
-[Five] Hey.

685

00:38:22,425 --> 00:38:24,593
♪ All die young ♪

686

00:38:25,511 --> 00:38:28,014
♪ Love is lovely when you are young ♪

687

00:38:30,182 --> 00:38:31,851
I bet it feels good to be back...

688

00:38:33,144 --> 00:38:34,812
amongst your friends.

689

00:38:36,105 --> 00:38:37,648
And it's okay, you can...

690

00:38:38,357 --> 00:38:39,358
say it.

691

00:38:40,943 --> 00:38:42,611
We always were an unlikely pair.

692

00:38:45,323 --> 00:38:46,240
[chuckles]

693

00:38:48,909 --> 00:38:50,911
This isn't easy for me, Delores,
and I...

694

00:38:51,912 --> 00:38:54,123
I want you to know
that I cherish every single minute

695

00:38:54,206 --> 00:38:55,666
I ever shared with you,

696

00:38:56,542 --> 00:38:58,586

all 23 and a half million of them.

697

00:39:00,713 --> 00:39:01,756
A lifetime.

698

00:39:05,843 --> 00:39:06,761
[chuckles]

699

00:39:08,012 --> 00:39:08,846
Now look at us.

700

00:39:10,431 --> 00:39:12,725
We're lucky enough, we get a second one.

701

00:39:19,398 --> 00:39:20,691
[chuckles] Yeah.

702

00:39:21,650 --> 00:39:22,651
You are right.

703

00:39:23,819 --> 00:39:25,654
I do have a lot of growing up to do.

704

00:39:30,117 --> 00:39:31,744
I'll never forget you, Delores.

705

00:39:39,543 --> 00:39:40,711
[sighs]

706

00:39:49,595 --> 00:39:51,013
-Excuse me, miss?
-Yeah?

707

00:39:51,097 --> 00:39:53,265
Could you give that mannequin
something new to wear?

708

00:39:55,810 --> 00:39:57,103
She likes sequins.

709

00:40:10,866 --> 00:40:12,868

[water dripping]

710

00:40:30,428 --> 00:40:32,930
-[young Vanya] They're still afraid of us.
-[gasps]

711

00:40:37,101 --> 00:40:38,561
Even after all these years.

712

00:40:39,520 --> 00:40:41,021
Afraid of our power.

713

00:40:42,022 --> 00:40:43,232
You're not real.

714

00:40:43,315 --> 00:40:44,483
We killed Leonard.

715

00:40:46,819 --> 00:40:47,987
Because he lied to us.

716

00:40:48,612 --> 00:40:50,072
Not about everything.

717

00:40:50,781 --> 00:40:52,366
What are you talking about?

718

00:40:52,450 --> 00:40:53,534
You know.

719

00:40:54,034 --> 00:40:55,327
You've always known.

720

00:40:56,328 --> 00:40:57,663
Our brothers and sister,

721

00:40:58,539 --> 00:40:59,874
they're just like Dad,

722

00:41:01,000 --> 00:41:02,501
driven to keep us down,

723

00:41:03,127 --> 00:41:04,336
a muted voice,

724

00:41:04,420 --> 00:41:05,921
isolated from the group,

725

00:41:06,005 --> 00:41:07,047
never in the limelight,

726

00:41:07,131 --> 00:41:09,091
never the center of attention.

727

00:41:09,758 --> 00:41:10,926
It will never end.

728

00:41:12,636 --> 00:41:13,929
Not until we act.

729

00:41:16,974 --> 00:41:18,184
But they're our family.

730

00:41:18,267 --> 00:41:21,437
They fear you now.
They're gonna keep you in here forever.

731

00:41:22,104 --> 00:41:22,980
No.

732

00:41:23,939 --> 00:41:25,566
Do you remember what that was like?

733

00:41:26,609 --> 00:41:30,112
Staring at these gray walls,
hour after hour,

734

00:41:30,196 --> 00:41:33,616
day after day while they played together?

735

00:41:34,742 --> 00:41:35,910
Do you want to live like this

736
00:41:35,993 --> 00:41:38,287
-for the rest of our lives?
-[sobbing] No. No.

737
00:41:40,247 --> 00:41:41,624
[crying]

738
00:41:44,752 --> 00:41:46,003
[gasping]

739
00:41:46,504 --> 00:41:48,797
[wheezing] I can't breathe in here.

740
00:41:49,590 --> 00:41:52,718
[sobbing] I can't breathe in here.

741
00:41:52,801 --> 00:41:53,969
Then do something about it.

742
00:41:55,596 --> 00:41:56,722
Embrace who we are.

743
00:41:56,805 --> 00:41:58,265
-[heart beating]
-I can't--

744
00:41:59,308 --> 00:42:01,101
Who we've been all along.

745
00:42:02,353 --> 00:42:03,312
[sighs]

746
00:42:03,687 --> 00:42:05,689
[heart beating faster]

747
00:42:15,282 --> 00:42:17,535
[heart racing]

748
00:42:18,118 --> 00:42:19,203
[gasps]

749
00:42:35,678 --> 00:42:38,389
-[gasping]
-[heartbeat slowing]

750
00:42:40,975 --> 00:42:43,018
[wind whistling]

751
00:42:49,191 --> 00:42:51,735
-[sighs]
-[high-pitched whistling]

752
00:42:55,614 --> 00:42:57,575
[metal squeals]

753
00:43:01,996 --> 00:43:03,664
[creaking]

754
00:43:03,747 --> 00:43:05,165
[crashing]

755
00:43:05,249 --> 00:43:06,375
[creaking]

756
00:43:07,084 --> 00:43:08,294
Oh, my God.

757
00:43:14,967 --> 00:43:16,969
[sounds resonating]

758
00:43:19,805 --> 00:43:21,432
[sounds reverberating]

759
00:43:27,104 --> 00:43:29,023
[rock violin music playing]